

Erster Teil

1. Chor

„Es wartet alles auf dich, daß du ihnen  
Speise gebest zu seiner Zeit.  
Wenn du ihnen gibest, so sammeln sie;  
wenn du deine Hand aufstust,  
so werden sie mit Güte gesättiget.“

2. Rezitativ (Baß)

Was Kreaturen hält  
das große Rund der Welt!  
Schau doch die Berge an, sie bei tausend gehen;  
was zeuget nicht die Flut? Es wimmeln  
Ström und Seen.  
Der Vögel großer Heer  
zieht durch die Luft zu Feld.  
Wer nähret solche Zahl,  
und wer  
vermag ihr wohl die Notdurft abzugeben?  
Kann irgendein Monarch nach solcher Ehre  
streben?  
Zahlt aller Erden Gold  
ihr wohl ein einig Mahl?

3. Arie (Alt)

Du Herr, du krönst allein das Jahr mit  
deinem Gut.  
Es träufet Fett und Segen  
Auf deines Fußes/allen deinen Wegen,  
Und deine Gnade ists, die allen Gutes tut.

Zweiter Teil

4. Arie (Baß)

„Darum sollt ihr nicht sorgen noch sagen:  
Was werden wir essen,  
was werden wir trinken,  
womit werden wir uns kleiden?  
Nach solchem allen trachten die Heiden.  
Denn euer himmlischer Vater weiß,  
daß ihr dies alles bedürftet.“

5. Arie (Sopran)

Gott versorget alles Leben,  
Was hienieden Odem hegt,  
Sollt er mir allein nicht geben,  
Was er allen zugesagt?  
Weicht ihr Sorgen, seine Treue  
Ist auch meiner eingedenk  
Und wird ob mir täglich neue  
Durch manch Vaterliebs-Geschenk.

第1部

1. 合唱

「人は皆、あなたがその時に、食事を与えて  
くださるものと期待して待っています。  
あなたがお与えてくださるので、彼らは集まり、  
あなたが御手を開かれるので、  
彼らはそのご好意に満足するのです。」 (詩篇 104, 27 - 28)

2. レチタティーヴォ (バス)

神は、この全世界でどれほど多くの創造物  
をお養いくださるのだろうか！  
見るがいい、幾千と連なりゆく山々を。  
満ちる水は何を示しているのか、  
その水は流れとなり、湖に満ち溢れる。  
鳥の大群は  
天空をよぎって野へと進むのだ。  
誰がこれほどの数を養いうるというのか  
また誰が  
彼らに必需品(食べ物など)を与えるのか？  
どのような君主が、このような栄誉のための  
努力をなしえるのか。(誰もなしえない)  
全ての地上の黄金をもってしても  
彼らの一食さえも支払いうるのだろうか。

3. アリア (アルト)

主よ、あなただけが豊作の年の恵を受けて  
くださいます。 [詩編 65, 12]  
あなたのたどられた道筋には  
油と祝福がしたり、  
そこであなたの恵、すべての良きことが行われるのです。

第2部

4. アリア (バス)

「だから決して思い悩むな、言うな。  
何を食べようか、  
何を飲もうか、  
何で着飾ろうか、と。  
それらのことはみな、異邦人が求めていることなのだから。  
でも、天の父は知っておられる、  
お前たちがこれらのものをみな必要としていることを。」  
[マタイ 6, 31-32]

5. アリア (ソプラノ)

神はこの地上に息づくすべての命を  
養ってくださいます、  
神は私だけに与えてくださったりはしません、  
神は人皆に何を約束してくださったのでしょうか。  
悩みよ、消え失せよ、誠の神は  
私のことをも覚えていてくださる。  
だから沢山の父の愛をこめた賜物によって、  
そのことは、日々新たになるのです。

## 6. Rezitativ (Sopran)

Halt ich nur fest an ihm mit kindlichem  
Vertrauen  
und nehm mit Dankbarkeit, was er mir  
zugedacht  
so werd ich mich nie ohne Hülfe schauen,  
und wie er auch vor mich die Rechnung hab'  
gemacht.  
Das Grämen nützet nicht, die Mühe ist verloren,  
die das verzagte Herz um seine Notdurft nimmt:  
der ewig reiche Gott hat sich die Sorge  
auserkoren,  
so weiß ich, daß er mir auch meinen Teil  
bestimmt

## 7. Choral

Gott hat die Erde zugericht',  
Läßt's an Nahrung mangeln nicht;  
Berg und Tal, die macht er naß,  
Daß dem Vieh auch wächst sein Gras;  
Aus der Erden Wein und Brot  
Schaffet Gott und gibt's uns satt,  
Daß der Mensch sein Leben hat.  
Wir danken sehr und bitten ihn,  
Daß er uns geb des Geistes Sinn,  
Daß wir solches recht verstehn,  
Stets in sein' Geboten gehn,  
Seinen Namen machen groß  
In Christo ohn Unterlaß:  
So sing'n wir recht das Gratias.

## 6. レチタティーヴォ (ソプラノ)

わたしは、子供のような信頼感をもって神にのみ堅く頼ります。

感謝の気持ちをもって、神がわたしに与えてくださるものを受けとります、  
そうすれば、私はけっして、助けの得られない身になることはないのです、神はこのように私にも気をつけてくださいます。

悲嘆は役に立たず、労苦は損失です、  
必需品(食料など)を得るために弱気になることはありません。  
永遠に豊かな神は、自ら配慮してくださるのですから。

私は、知っています、神が私の取り分を決めてくださることを。

## 7. コラール

神は大地を整えられた、  
食物が足りなくなることがないように。  
山や谷を潤わされた、  
その草が家畜たちを大きく育てられるように。  
神は大地からぶどう酒とパンを作り出され、  
私たちに十分に与えてくださった、  
人々がその命を保てるように。  
私たちは深く感謝し、また、請い願います、  
聖霊の意味を教えてください、  
それらを正しく理解できますように、  
あなたの戒律によって正しく歩めますように、  
そして、あなたの御名がキリストによって  
絶えず大いなるものになりますように。  
それ故に、私たちは感謝の祈りを心から歌うのです。

[H. フォーゲル作詞コラール「心の底から歌おう Singen wir aus Herzensgrund」(1563) 第4,6節]